



## ያልተፈለገ ባዕድ መግለጫ ለአንተ ምን ትርጉም አለው?

ከኢሚግሬሽን እና ከግንባታ አገልግሎት (IND) ያልተፈለገ ባዕድ ነህ የሚል መግለጫ ይረሰብሃል። በተቀበልከው ውሳኔ ያልተፈለገ ባዕድ ነህ ተብሎ በተፈረደብህ በምን ምክንያት እንደሆነ ይገልጻል። በዚህ ጽሑፍ ላይ ይህ ያልተፈለገ ባዕድ ነህ የሚል መግለጫ ምን እንደሆነ እና ለአንተ ምን ትርጉም እንዳለው ታነባለህ።

1. ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ ምንድን ነው?
2. ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ ለምን ያህል ጊዜ ተግባራዊ ይሆናል?
3. በመረጃ ስርዓት ውስጥ መመዝገብ ምን ማለት ነው?
4. ያንተ መረጃ ከ E&S እና SIS የሚሰረዘው መቼ ነው?
5. አንተ በኔዘርላንድ መኖር ከቀጠልክ ምን ይደረጋል?
6. ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ የማትሰማሰብክ ከሆነ ምን ማድረግ ትችላለህ?
7. እንደገና ወደ ኔዘርላንድ መግባት የምትችለው መቼ ነው?
8. ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ እንዲነሳልህ እንዴት መጠየቅ ትችላለህ?
9. ጥያቄ ካለህ ምን ማድረግ አለብህ?

### 1. ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ ምንድን ነው?

ያልተፈለገ ባዕድ በሚለው መግለጫ ውስጥ አንተ በኔዘርላንድ እንድትኖር እንደማይፈለግ ይገለጻል። ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ የሚሰጥህ IND አንተ ለኔዘርላንድ አደገኛ ነህ ብሎ በሚወስንበት ጊዜ ነው። ይህ እርምጃ ብዙውን ጊዜ ከባድ ወንጀል በፈጸሙ ሰዎች ላይ የሚወሰደው እርምጃ ነው። ብዙውን ጊዜ የወንጀል ክስ ነው። ያልተፈለገ ባዕድ የሚለው መግለጫ ከተሰጠህ ወዲያውኑ ከኔዘርላንድ መውጣት አለብህ። ከዚያ በኋላ ወደ ኔዘርላንድ መግባት አይፈቀድልህም ። ደግሞም ያልተፈለገ ባዕድ ተብሎ መረጃህን በመረጃ ስርዓት ውስጥ ይመዘገባል። ጥያቄ ቁጥር 3 ውስጥ ይህ የመረጃ ስርዓት ምን ማለት እንደሆነ ማብራሪያ ታገኛለህ።

### 2. ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ ለምን ያህል ጊዜ ተግባራዊ ይሆናል?

ያልተፈለገ ባዕድ በሚለው መግለጫ ተግባራዊነቱን የሚያስቀምጥበት ቀን የሌለው ሲሆን የሚቆይው IND ይህን ለማድረግ ሲወስን ብቻ ነው። ይህ ሊሆን የሚችለው ያልተፈለገ ባዕድ የሚለው መግለጫ እንዲሰረዘልህ ራስህ ከጠየቅክ ብቻ ነው። ጥያቄ ቁጥር 8 ውስጥ ያልተፈለገ ባዕድ የሚለው መግለጫ እንዲሰረዘልህ እንዴት መጠየቅ እንደምትችል ማብራሪያ ታገኛለህ።

### 3. በመረጃ ስርዓት ውስጥ መመዝገብ ምን ማለት ነው?

ያልተፈለገ ባዕድ ነው ተብሎ በመረጃ ስርዓት ውስጥ ተመዝግባለህ። ይህ ማለት ደግሞ መንግሥት ስምህን በመረጃ ሥርዓት ውስጥ ይመዘገባል ማለት ነው። በዚህ መንገድ መንግሥት አንተ ያልተፈለገ ባዕድ እንደሆነክ ለማወቅ ይችላል ማለት ነው። ውሳኔው በየትኛው የመረጃ ሥርዓት ውስጥ እንደተመዘገብክ ይገልጻል። ሁለት የመረጃ ስርዓቶች አሉ፡

- አፈፃፀም እና ምልክት (E&S)

ይህ የኔዘርላንድ ፖሊስና ድንበር ጠበቂዎች የሚጠቀሙበት የመረጃ ሥርዓት ነው። E&S መቆጣጠር የሚችሉት ፖሊስ እና ድንበር ጠበቂዎች ብቻ ናቸው።

- የሽንገን የመረጃ ስርዓት (SIS)

የሽንገን ሀገራት የድንበር ጠበቂዎች እና ፖሊሶች SIS መቆጣጠር ይችላሉ። አነስ ከፈተኝህ በኋላ እንዳትገባ ሊከለክሉህ ይችላሉ። እንዲህ ባለ ሁኔታ ወደፊት ሀገር መግባት አይፈቀድልህም ማለት ነው። የሽንገን አገሮች የትኞቹ እንደሆኑ በ [www.ind.nl/schengengebied](http://www.ind.nl/schengengebied) ወይም [www.ind.nl/schengenarea](http://www.ind.nl/schengenarea) ላይ ማንበብ ትችላለህ።

### 4. ያንተ መረጃ ከ E&S እና SIS የሚሰረዘው መቼ ነው?

ያልተፈለገ ባዕድ ነህ የሚል መግለጫ እንዲነሳልህ ማመልከቻ ያቀረብክ ከሆነ እናም ማመልከቻህን ተቀባይነት ካገኘ ሊነሳልህ ይችላል።

**5. ኣንተ በኔዘርላንድ መኖር ከቀጠልክ ምን ይደረጋል?**

ኔዘርላንድ ውስጥ መኖር በህግ ያስቀጠል። እስከ 6 ወር የሚደርስ የእስራት ውሳኔ ሊፈረድብህ ይችላል ወይም በሺዎች ድረ የሚቆጠር የገንዘብ ቅጣት ልትቀጣ ትችላለህ። ይህም በወንጀል መቅጫ ሕጉ በአንቀጽ 197 ላይ በዝርዝር ተገልጿል።

**6. ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ የማትስማማበት ከሆነ ምን ማድረግ ትችላለህ?**

ተቃውሞህን ወደ IND ማቅረብ ትችላለህ። በተሰጠህ ውሳኔ ውስጥ ይህን ማድረግ የሚቻልበትን መንገድ ተገልጿል።

**7. እንደገና ወደ ኔዘርላንድ መግባት የምትችለው መቼ ነው?**

IND ያልተፈለገ ባዕድ የሚለውን መግለጫ ከሰረዘልህ እንደገና መግባት ትችላለህ። ይህ የሚሆነው ኣንተ ራስህ እንዲነሳልህ ከጠየቅክ እና ማመልከቻህን በ IND ተቀባይነት ካገኘ ብቻ ነው። በጣም ልዩ እና አስቸኳይ በሆኑ ሁኔታዎች ውስጥ ያልተፈለገ ባዕድ የሚለውን መግለጫ ለጊዜው እንዲነሳልህ መጠየቅ ትችላለህ።

**8. ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ እንዲነሳልህ እንዴት መጠየቅ ትችላለህ?**

ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ እንዲነሳልህ መጠየቅ ትችላለህ። ይህንን ለማድረግ ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ እንዲነሳልህ ወይም የመግባት እገዳ እንዲነሳልህ ለመጠየቅ የምትሞላውን ፎርም (9004 ወይም 9504) መሙላት አለብህ። ይህ ፎርም በድረ-ገጽ ማግኘት ትችላለህ። እናም ፎርሙን በመሙላት ወደ IND መላክ አለብህ። ወይም ደግሞ ወደ IND ደብዳቤ ትልካለህ። በደብዳቤው ውስጥ ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ (ለጊዜው) እንዲነሳልህ የምትጠይቅበትን ምክንያት ማብራራት አለብህ። እንዲሁም የሚከተሉትን መረጃዎች መጻፍ አለብህ፡-

- o ከኔዘርላንድ ለምን ያህል ጊዜ (በተከታታይ) ወጥተህ እንደ ነበር።
- o በዚያ ወቅት ከባድ ወንጀል ፈጠረህ ከሆነ።
- o በአሁኑ ወቅት በወንጀል እየተከሰሰክ ያለህ ከሆነ።

ሌላ ሰው ኣንተን በመወከል ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ ንዲሰረዘልህ ሊጠይቅልህ ይችላል። ይህ ለማድረግ ግለሰቡን ኣንተን ወክሎ እርምጃ እንዲወስድ ኣኣንተ ሕጋዊ ፈቃድ መስጠት አለብህ። ይህ ወረቀት ላይ በማስፈር ፈርማህን በማኖር ነው የምታደርገው። ይህ ውክልና ስልጣን ተብሎ ይጠራል። ይህ ውክልና ስልጣን እና ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ እንዲሰረዘልህ የሚጠይቅ ማመልከቻ ኣንድ ላይ በማድረግ መላክ አለብህ።

ፎርሙን ወይም ደብዳቤውን ወደሚከተለውን ኣድራሻ ላክ፡

IND Titel en Identiteit  
Postbus 10  
9560 AA Ter Apel

*ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ ኣንዲሰረዘ ማድረግ ጥሚቸሉ ሁኔታዎች*

- በቤተሰብህ ውስጥ በጣም አስፈላጊ የሆኑ ሁኔታዎች ስላሉ ኣናም ኣንተ ወደ ኔዘርላንድ መምጣት የግድ በሚሆንበት ግዜ።
- ኣንተ በፍርድ ቤት ጉዳይ ላይ መመስከር ስላለብህ ወደ ኔዘርላንድ መምጣት የግድ በሚሆንበት ግዜ።
- በኔዘርላንድ የወንጀል ክስ ስላለህ ወደ ኔዘርላንድ መምጣት የግድ በሚሆንበት ግዜ።
- ይህ ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ የአውሮፓ የሰብዓዊ መብቶች ድንጋጌን (ECHR) የጣሰ ከሆነ።
- ከዚህ በፊት ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ ከተሰጠህ በኋላ በኔዘርላንድ የመኖሪያ ፈቃድ ያገኘህ ከሆንክ።

*ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ ኣንዲሰረዘ የሚያስፈልጉ ሰነዶች*

ፎርሙን ወይም ደብዳቤውን በምትልክበት ወቅት የሚከተሉትን መረጃዎች እና ሰነዶች ላክ፡

- በኣንተ ሁኔታ ውስጥ ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ መነሳት ለምን አስፈላጊ እንደሆነ ማብራራት አለብህ።
- የተሟላ የግል መረጃዎችህ እና ቀደም ሲል (በሌላ ኣጠራር) ጥቅም ላይ የዋሉ ሌሎች መጠርያ ስሞችህ።
- ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ ከተሰጠህ ግዜ ጀምሮ የተሰጡህ ጉስጉርቶች የሁሉም ገጾች ቅጂ። ወይም ደግሞ ለመጓዝ እና ድንበር ለመሻገር የተጠቀምክባቸው የሌሎች ሰነዶች ቅጂ።
- ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ ከተሰጠህ በኋላ የኖበርክባቸውን ኣገሮችና ቦታዎች የሚያሳይ ኣጠቃላይ ዝርዝር እና ማስረጃ። ይህም ደግሞ ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ ኣንዲነሳልህ ማመልከቻውን በምታቀርብበት ወቅት ከአውሮፓ ኅብረት ውጭ እንደምትገኝ እንደ ማስረጃ ልያገለግል ይችላል። ወይም መኖር ወደ ተፈቀደልህ ሌላ የ አውሮፓ ኅብረት ኣገር ወይ የአውሮፓ የኢኮኖሚ ዞን ሀገር ኣንደ ተመለስክ ያሳያል ማለት ነው። በ [www.ind.nl/eueer](http://www.ind.nl/eueer) እና [www.ind.nl/en/eueea](http://www.ind.nl/en/eueea) የ EU/EER ሃገሮች ምን እንደሆኑ ማንበብ ትችላለህ።
- ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ ከተሰጠህ በኋላ ከኖበርክባቸው ከእያንዳንዱ ኣገር መንግስት የተሰጠህ ህጋዊ ሰነዶች። ይህም በኣገሪቱ ውስጥ ምንም ዓይነት ከባድ ወንጀል እንዳልፈጸምክ የሚገልጽ መሆን አለበት። እናም በአሁኑ ጊዜ በሀገሪቱ ውስጥ የወንጀል ክስ እንደሌለህ የሚገልጽ መሆን አለበት።

- ለግዜው ወደ ኔዘርላንድ ልትገባ የሚያስገድድህ ሁኔታ ካለ የሚከተሉትን መረጃዎች መላክ አለብህ፡
  - ወደ ኔዘርላንድ የምትመጣበት ቀን እና በኔዘርላንድ የምትቆይበት ቦታ።
  - የምትገባበት እና የምትወጣበትን የበረራ ቁጥር።
  - በኔዘርላንድ የምትቆይባቸውን ቦታዎች ሁሉ የሚያሳይ ዝርዝር። ስለ ቆይታህ ሆነ ስለምታደርጋቸውን የገንዘብ ወጪዎች በሚመለከት በግልጽ የሚያሳዩ ማስረጃዎች።
  - የወንጀል ጉዳይ በሚመለከት፣ የወንጀል ጉዳዩ የደረሰበት ሁኔታ እና የወንጀሉ ጉዳይ አካሄድ የሚያሳይ ዝርዝር መረጃ።
- ያልተፈለገ ባዕድ የሚል መግለጫ እንዲነሳልህ ማመልከቻ ልቀርብልህ ለሌላ ሰው የውክልና ስልጣን የሰጠህ ከሆነ፤ ፈርማህን ያኖርክበት የውክልና ስልጣን።

ህጋዊ የውጭ አገሮች ሰነዶች ወደ ኔዘርላንድስ፣ እንግሊዝኛ፣ ፈረንሳይኛ ወይም ጀርመንኛ ቋንቋ ማስተርጎም አለብህ። ስለ ሰነዶች ህጋዊ ማድረግ እና ስለ ማስተርጎም በሚመለከት በ [www.ind.nl/legalisatie-vertaling](http://www.ind.nl/legalisatie-vertaling) ወይም [www.ind.nl/legalisation-translation](http://www.ind.nl/legalisation-translation) ማንበብ ትችላለህ።

**9. ጥያቄ ካለህ ምን ማድረግ አለብህ?**

- [www.ind.nl/ongewenstverklaring](http://www.ind.nl/ongewenstverklaring) ወይም [www.ind.nl/en/undesirability](http://www.ind.nl/en/undesirability) የሚሉ የኛ ድረ ገጻች ጎብኙ።
- ወደ የ IND የመረጃ መስመር የስልክ ቁጥር +31 88 043 04 30 ተጠቅመህ ይውል። ከሰኞ እስከ ዓርብ ከ 09:00 ሰዓት እስከ 17:00 ሰዓት ድረስ ባለው ግዜ መደወል ትችላለችሁ።

*ከዚህ ጽሑፍ ይዘት ምንም ዓይነት መብት ማግኘት አይቻልም። ትርጉሙ ወደ ትርጓሜ ልዩነት የሚያመራ ከሆነ በኔዘርላንድስ ቋንቋ የተዘጋጀውን ጽሑፍ ነው ወሳኝ የሚሆነው። ምንጭ በመጥቀስ እዚህ እትም ላይ የሚገኘውን ጽሑፍ ለሌላ ጥቅም ሊውል ይችላል።*